

ACTA DE LA XXXIV REUNIÓN ORDINARIA**DEL CONSEJO INTERGUBERNAMENTAL DEL PROGRAMA IBERESCENA**

El día 29 de noviembre de 2022, se reúnen de forma virtual los/as integrantes del Consejo Intergubernamental de IBERESCENA (CII): por el Instituto Nacional Del Teatro de Argentina: Gustavo Ariel Uano, Director Ejecutivo; por el Ministerio De Culturas, Descolonización y Despatriarcalización de Bolivia: Milton Contreras, Jefe de Unidad de Herencias Culturales Inmateriales; por la Fundação Nacional De Artes / FUNARTE de Brasil: José Alex Botelho de Oliva Junior, Diretor do Centro de Programas Integrados y Pedro Cavalcante, Colaborador de la Coordinación de Teatro; por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile: Javier Valenzuela Bravo, Secretario Ejecutivo de Artes Escénicas; por el Ministerio de Cultura de Colombia: Ángela Beltrán, Directora de Artes de la Dirección de Artes; por el Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica: Silvia Cedeño, Directora Ejecutiva del Teatro Popular Melico Salazar y Silvia Quirós, Directora Proartes; por el Ministerio de Cultura de Cuba: Yamina Gibert Núñez, Directora de Desarrollo Artístico del Consejo Nacional de Artes Escénicas; por el Instituto de Fomento a la Creatividad y la Innovación de Ecuador: Jorge Xavier Carrillo Grandes, Director Ejecutivo y Denisse Sevillano, Directora de Fomento de Artes Escénicas y Artes Vivas; por el Ministerio de Cultura de El Salvador: Salvador Ernesto Vásquez Tamayo, Director Nacional de Artes; por el Ministerio de Cultura y Deporte de España: Javier De Dios López, Subdirector General de Teatro del INAEM (Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música); por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) de España: Laura Torrecilla de la Unidad de Artes Escénicas y Música; por el Ministerio de Cultura de Guatemala: Gretchen Fabiola Barneond Martínez, Directora General de las Artes; por el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL) de México: Leonardo Daniel Miranda Cano, Coordinador Nacional de Teatro; por el Ministerio de Cultura de Panamá: Renán Eric Fernández Patiño, Asistente Ejecutivo de la Dirección Nacional de las Artes; por la Secretaría Nacional de Cultura de Paraguay: Graciela Britos Basualdo, Directora de Fomento a la Creación de la Dirección General de Diversidad, Derechos y Procesos Culturales; por el Ministerio de Cultura de Perú: Leslie Noren Arribasplata Gonzales,

Analista en Artes Escénicas de la Dirección de Artes; por el Ministério da Cultura de Portugal: Américo Rodrigues, Diretor-Geral das Artes; por el Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay: Álvaro Ahunchain, Coordinador del Instituto Nacional de Artes Escénicas (INAE). Además, por la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB): Sara Diez, Espacio Cultural Iberoamericano, así como Zaida (Sánchez) Rico, Secretaria Técnica del Programa IBERESCENA y Arancha García, representando a la Unidad Técnica de IBERESCENA (UTI).

Las/os citadas/os anteriormente se reúnen virtualmente dando cumplimiento al Reglamento del Programa IBERESCENA y desarrollan los puntos de la agenda establecida para la XXXIV Reunión en seguimiento a la XXXIII Reunión realizada el pasado mes de octubre en Montevideo (Uruguay).

Se procede a la apertura de la Reunión con las palabras de Renán Fernández como vocero del Comité Ejecutivo de IBERESCENA e inmediatamente éste le da la palabra a Zaida Rico para que comparta ante las/os presentes los avances de la Comisión Consultiva.

Conformada ésta de forma especial en la XXXIII Reunión de Montevideo y compuesta por el Comité Ejecutivo (con los/as REPI de Argentina, Brasil, Colombia, España y Panamá) junto con Bolivia y Uruguay, además de representación por parte del Espacio Cultural Iberoamericano de la SEGIB y la Unidad Técnica del Programa IBERESCENA. Se ha llevado a cabo un proceso de dos encuentros virtuales, además del trabajo previo y posterior de preparación de documentación por parte de la UTI, para poder llegar a la presentación ante el CII de dos documentos: el que establece el uso del Fondo Solidario y el que regula las aportaciones en especie del Programa (**VER “ANEXO 01_COMISIÓN CONSULTIVA”**).

En relación al primer documento, el del Fondo solidario, se terminará de reglar a inicios del próximo año (pues el compromiso es llevar la reglamentación a la XXXV Reunión del primer semestre de 2023) pero por el momento la Comisión Consultiva ha trabajado en su diferenciación con respecto al resto de Fondos preexistentes en el Programa, así como en la aprobación de un dispendio extraordinario de 8.000 euros (que serán sufragados de forma proporcional por cada uno de los Países Miembros dentro del apartado de gastos operativos del Programa para 2023).

El segundo documento, el de los aportes en especie, nombra y establece tres tipos de

aportaciones en especie (aquellas que no implican reducción de cuota, aquellas que pueden reducir hasta un 30% de su cuota monetaria y las extraordinarias) y regula su uso, con el objetivo de seguir manteniendo al 100% la operatividad del Programa según su Reglamento así como siguiendo el Manual Operativo de la SEGIB.

Ambas nuevas reglamentaciones quedan aprobadas por unanimidad y el Consejo Intergubernamental agradece el esfuerzo realizado para que, en escasos dos meses desde que se realizó la pasada Reunión en Montevideo, se hayan podido presentar estos importantes avances.

A continuación se le cede la palabra a Javier Valenzuela, REPI de Chile y portavoz de la Comisión OEI de Movilidad e Internacionalización que, en seguimiento a la XXXIV Reunión de Montevideo, debía presentar avances del Proyecto Especial ya aprobado en dicha reunión. El grupo de trabajo que está preparando este proyecto en el seno de la Comisión está conformado (además de por el REPI ya citado) por Renán Fernández como REPI de Panamá, Santiago Turenne en nombre de la Plataforma Iberoamericana de Danza – PID, y Arancha García y Zaida Rico desde la Unidad Técnica. Tras la presentación del documento, **(VER “ANEXO 02_PROYECTO ESPECIAL COMISION OE1”)**, algunos países toman la palabra para realizar consultas, que son respondidas por el equipo de trabajo. Además, la Unidad Técnica confirma que, en los fondos disponibles que se presentarán a continuación, existe la disponibilidad de 15.000 euros para que puedan ser destinados a este Proyecto que, en seguimiento al trabajo realizado por la Comisión, corresponderían a la primera parte (del total de tres etapas a ser desarrolladas entre 2023 y 2024) que se llevará a cabo en el primer semestre de 2023. Javier Valenzuela ratifica además, que por parte del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile ya hay confirmada una partida económica extraordinaria para este Proyecto Especial y hace hincapié ante las/os REPI presentes en la necesidad de que todos los Países Miembros asuman ciertos compromisos para que se pueda llevar a cabo un Proyecto Especial de dicha magnitud: se necesitará que algunos de los países puedan ceder trabajo en especie en cuestiones relacionadas con comunicación o traducción, pero también que puedan comprometer no sólo su presencia como REPI en el encuentro presencial que se desarrollará en el segundo semestre de 2023, sino poder garantizar, al menos, la presencia de un/a agente del sector identificado en su país en la etapa previa. A propósito de esto último, Ángela Beltrán toma la

palabra y comparte la posibilidad (todavía a confirmar) de que tanto la segunda Reunión del CII del año 2023 como la etapa presencial de este Proyecto Especial se puedan llevar a cabo en Colombia a lo largo del último trimestre del año.

Retoma nuevamente la palabra Zaida Rico quien pone a disposición del CII el Reporte de Comunicación del año 2022 (**VER “ANEXO 03_REPORTE DE COMUNICACION 2022”**), antes de pasar a la revisión de todos los documentos económicos en los que se repasan los Fondos Disponibles en 2022, el seguimiento de gastos operativos de 2022, la propuesta de gastos operativos del Programa para 2023, los aportes económicos de los Países Miembros depositados en 2022 hasta el momento de la celebración de la Reunión, así como los aportes valorizados de los Países Miembros a lo largo de este año (**VER “ANEXO 04_INFORMACION ECONOMICA 2022_2023”**).

De todos estos documentos de información económica cabe destacar: que de los 15.169,70 euros disponibles como remanentes para 2023, 15.000 de ellos son aprobados para la primera fase del Proyecto Especial de la Comisión OE1 en 2023; que el presupuesto de gastos operativos del Programa para 2023 asciende a 136.209,74 euros (de los cuales 5.249,11 euros corresponden a presupuesto no consumido de 2022); que los aportes valorizados finales de los Países Miembros en 2022 han sumado 136.140,10 euros distribuidos de la siguiente manera: 1.132,90 euros por parte del INT de Argentina, 117.462,47 euros por parte del INAEM de España, 1.275 euros por parte del Ministerio de Cultura de Perú, 1.310 euros por parte de la DG Artes de Portugal, 14.834,08 euros por parte de Uruguay y 125,65 euros por parte de la OEI.

Tras la presentación y aprobación unánime de dicha documentación, trabajada desde la UTI y revisada y aceptada previamente por el Comité Ejecutivo, se tienen en cuenta algunas consideraciones para el próximo año: que desde el INAEM de España se ratifica el apoyo a los viajes que en 2023 deba realizar la Unidad Técnica a las Reuniones del Consejo Intergubernamental; queda estipulado que los contratos de las dos asesoras de la UTI, así como el de la Secretaria Técnica, se prorroguen por un año más (esto es, desde el 1 de enero de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2023) donde se deberán tener en cuenta los importes de los honorarios fijados en el Presupuesto de gastos operativos del Programa para 2023, con una actualización del 3.5% por la inflación del 2022 (fijada este año en

España en el 9,1%); que los Países Miembros que no han hecho efectiva la cuota a fecha de la presente Reunión podrán hoy repartir sus ayudas pero sus personas beneficiarias no podrán iniciar la gestión de sus proyectos con la Unidad Técnica ni recibir ningún tipo de adelanto desde el Programa hasta que dichos países (Argentina, Bolivia, Brasil, Uruguay y el aporte parcial restante de México) hayan hecho efectiva su cuota; que de los tres remanentes generados en el reparto de las ayudas, sus REPPi confirman que, en el caso de Bolivia y de Costa Rica, los remanentes de 5.500,53 y 4.502,02 euros (respectivamente) serán reservados para el próximo reparto del año 2023/2024; en el caso de España, Javier de Dios anuncia la decisión de destinar sus 10.070,72 euros no repartidos para el fondo de proyectos especiales; que de los 100.000 euros del aporte que hace AECID al Programa IBERESCENA, este año la comisión de la OEI ha sido ajustada a un 6% y, en seguimiento a la XXXIII Reunión de Montevideo se han reservado 3.000 euros para costear los billetes de las personas del equipo de la coproducción ADN entre Cuba y Portugal, con el fin de que los beneficiarios puedan finalmente realizar su proyecto en Cuba, previsto para junio de 2023; que la subida progresiva de la comisión de la OEI para el año 2023 que se había pactado en el Acta de la XXXI Reunión del CII finaliza este año, estableciéndose un *overhead* del 5% por ser la gestora mandataria de los pagos del Programa.

Por último cabe aclarar que por parte de Cuba, este año el país no tendrá beneficiarias/os directas/os (que sí beneficiarias/os indirectas/os en los proyectos del resto de Países Miembros) por su ratificación de imposibilidad de pago. En este caso, y con la nueva normativa de aportaciones en especie aprobada para el Programa, Cuba deberá pagar los gastos operativos del Programa correspondientes a 2022/2023 (736,49 euros) y trabajar, junto con el Comité Ejecutivo y la Unidad Técnica, una propuesta de aportaciones en especie que conmuten el pago de la cuota asumido en su carta de adhesión. Se recuerda también que, aunque han confirmado el pago, todavía no han sido efectivos en la cuenta del Programa IBERESCENA los 977,43 euros de gastos operativos de los años 2020/2022.

De esta manera queda finalmente conformado y aprobado el Fondo de reparto de Ayudas para 2023, con un total de 1.079.235,4 euros repartidos en 122 proyectos desglosados de la siguiente forma: 30 ayudas para la Línea de Creación en Residencia (por un valor de 183.736,99 €), 43 ayudas para la Línea de Coproducción de Espectáculos de Artes Escénicas (por valor de 451.517,70 €) y 49 ayudas para la Línea de Programación de

Festivales y Espacios Escénicos (por valor total de 443.980,71€).

A partir de los 677 proyectos recibidos, preseleccionados por cada país y presentados por cada uno/a de los/as REPI participantes en la presente XXXIV Reunión, en base a los términos de las tres líneas de ayuda aprobadas en la XXXII Reunión Virtual del mes de abril de 2022 para la Convocatoria 2022/2022, se aprueba por unanimidad por parte del Consejo Intergubernamental de IBERESCENA otorgar las siguientes 122 ayudas económicas a:

ID	Nombre del proyecto	Beneficiario/a	Categoría	País	Importe	Países con los que coopera
2022 COP 3646	MINISTERIO SIN FRONTERAS	María Rosa Brighenti	COPRODUCCIÓN	Argentina	8250	Afganistán, Brasil
2022 COP 3723	EL APOCALIPSIS DEL CONQUISTADOR	Gabriel Raúl Fernández (Chapo)	COPRODUCCIÓN	Argentina	7000	España
2022 COP 3842	Harinera, te ganarás el pan con el sudor de tu frente	SOFÍA UROSEVICH	COPRODUCCIÓN	Argentina	5500	Chile
2022 COP 3781	DE VUELTA A LAS TABLAS	DANIEL AGUIRRE CAMACHO	COPRODUCCIÓN	Bolivia	5390	México, Venezuela
2022 COP 3654	Practica(bles) veis	Mauro Cesar Alves	COPRODUCCIÓN	Brasil	11407,33	Argentina, Colombia

2022 COP 3653	Ré.Medéia	Remo Produções Artísticas Ltda. ME	COPRODUCCIÓN	Brasil	15500	Madagascar, Portugal
2022 COP 3571	Colhendo Histórias Pela Terra - Segundo Resultado	Circo no Ato Produções Culturais Ltda ME	COPRODUCCIÓN	Brasil	15500	España
2022 COP 3504	PROYECTO I.S.L.A.	CAMILA FERNANDA GONZÁLEZ BRITO	COPRODUCCIÓN	Chile	16000	Cuba
2022 COP 3643	Sumac Kawsay Danzaq	Cristian Antonio Waman Carbo	COPRODUCCIÓN	Chile	17000	Argentina, Costa Rica, Perú
2022 COP 3887	Weepua - Panal de relatos migrantes en los ríos de la Orinocoamaz onía	Corporación Taller Ambulante de Práctica e Investigación Orinocoamazo nense para las Culturas y las Artes	COPRODUCCIÓN	Colombia	16000	Argentina, Chile, México
2022 COP 3715	"La Esposa del General"	Asociación Artística ASART	COPRODUCCIÓN	Costa Rica	18960	El Salvador, Guatemala, Honduras, Panamá
2022 COP 3775	Los luchadores del lago	Cristina Arce Arias (Compañía de La Memoria de las Artes Escénicas)	COPRODUCCIÓN	Costa Rica	10592	Chile

2022 COP 3791	"Más allá de la bruma"	Segundo Miguel Bolaños Correa	COPRODUCCIÓN	Costa Rica	19870	Colombia,México
2022 COP 3476	Montaje y estreno de la obra de títeres: "Cantos y sorullos: memorias del arrullo"	GIOVANNA VALDIVIESO LATORRE	COPRODUCCIÓN	Ecuador	16850	Afganistán,Argentina ,Colombia,Costa Rica
2022 COP 3719	La Trocha	Sociedad Civil Runga Arte Experimental	COPRODUCCIÓN	Ecuador	13550	Argentina,Colombia
2022 COP 3631	Habitación 406	Helen Verenice Portillo Villalta	COPRODUCCIÓN	El Salvador	5000	Colombia,Cuba
2022 COP 3682	Meet me @ the C (Clown)	Soledad Aso	COPRODUCCIÓN	España	15000	Argentina,Ecuador
2022 COP 3691	OVEJA PERDIDA VEN SOBRE MIS HOMBROS QUE HOY NO SÓLO TU PASTOR SOY SINO TU PASTO TAMBIÉN	JORGE LUIS TESONE	COPRODUCCIÓN	España	10000	Argentina,Brasil, Chile
2022 COP 3755	EUFORIA Y DESAZÓN	CASSANDRA PROJECTES ARTÍSTICS SL	COPRODUCCIÓN	España	5000	Argentina

2022 COP 3860	Díptico Shakespeare	ASOCIACIÓN ON EL TEATRE BATEGA	COPRODUCCIÓN	España	5000	Argentina
2022 COP 3875	La Niña Que Navegó Entre Las Estrellas	Actoris Guatemala/Ad olfo Portillo	COPRODUCCIÓN	Guatemala	5498,11	Costa Rica, México
2022 COP 3684	Senderos del Peñasco	Yoatzin Balbuena Mejía	COPRODUCCIÓN	México	17000	Chile
2022 COP 3530	Necesítote. Un movimiento en siete telegramas	María Luisa Manero Serna	COPRODUCCIÓN	México	17000	Costa Rica, Guatemala
2022 COP 3620	OTRA CASA	MONICA MARIA HOTH VON DER MEDEN	COPRODUCCIÓN	México	17000	Argentina
2022 COP 3725	Intensión	Fundación Gramo Danse	COPRODUCCIÓN	Panamá	10500	México
2022 COP 3609	Temporary Landscapes (Paisajes Temporales)	La Tribu Performance	COPRODUCCIÓN	Panamá	12400	Finlandia,Perú
2022 COP 3805	BOOM - Una historia de migración	Jaime Newball	COPRODUCCIÓN	Panamá	11800	Costa Rica,México
2022 COP 3639	Bajo la naranja	Ivana Urizar	COPRODUCCIÓN	Paraguay	3800	Argentina

2022 COP 3487	LA SELVA DE MIRANDA	MIGUEL IZA DEZA	COPRODUCCIÓN	Perú	14000	España
2022 COP 3557	"LA MATTO, una mujer fuera del tiempo"	Anahí Aráoz Cartagena	COPRODUCCIÓN	Perú	11000	Argentina, Canadá, España, Francia
2022 COP 3441	Emprendedo rxs	Aldo Fernando Villacorta León	COPRODUCCIÓN	Perú	9000	España
2022 COP 3500	HÁ UM NÚCLEO ESTÁTICO NO INTERIOR DO CAOS	Tremor Associação Cultural	COPRODUCCIÓN	Portugal	9000	El Salvador, España
2022 COP 3711	Homenagem	Yael Karavan	COPRODUCCIÓN	Portugal	9000	Brasil
2022 COP 3690	Grande Nelson	TREMA Associação Cultural	COPRODUCCIÓN	Portugal	9000	Bolivia, Brasil
2022 COP 3680	ADIANTE	Eva Marques Ribeiro	COPRODUCCIÓN	Portugal	9000	Brasil, Italia
2022 COP 3666	O Conto da Ilha Desconhecida	Teatro Umano - Associação Cultural	COPRODUCCIÓN	Portugal	7500	Brasil
2022 COP 3545	HOMENS NÉSCIOS	ASTRO FINGIDO	COPRODUCCIÓN	Portugal	7370,26	México

2022 COP 3566	Teatro Bombón Gessel	FITEI - Festival Internacional de Teatro de Expressão Ibérica CRL	COPRODUCCIÓN	Portugal	4500	Afganistán, Argentina, Brasil, Chile, España, México, Perú
2022 COP 3804	Ensaio para a Desordem	Mente de Cão - Associação Cultural	COPRODUCCIÓN	Portugal	5000	Argentina
2022 COP 3667	SAUDADE.D OC	CADAC- Cia Alentejana de Dança Contemporânea, C.R.L.	COPRODUCCIÓN	Portugal	4000	Cuba, República Dominicana
2022 COP 3768	Transducción	PROAC	COPRODUCCIÓN	Uruguay	10360	Brasil
2022 COP 3878	La sapo	Sofia Antonaz Casella	COPRODUCCIÓN	Uruguay	6220	Argentina
2022 COP 3850	TRANSMIGRACIÓN- El mismo río y distinto-	Alberto Sejas	COPRODUCCIÓN	Uruguay	4200	Chile
2022 CEN 1805	Suspender el suelo	Florencia Stalldecker	CREACIÓN	Argentina	5335	Convocatoria abierta, Brasil y Costa Rica
2022 CEN 1916	DESBORDAMIENTOS	Asociación de Bailarines Coreógrafos Investigadores en el Movimiento y Expresión Corporal	CREACIÓN	Argentina	4450	Convocatoria abierta, Brasil y Colombia

2022 CEN 2019	Manta residencia	maria suyai otaño	CREACIÓN	Argentina	4150	México
2022 CEN 1945	cicloINcierto 10	Hector Rafael Segura Avayu	CREACIÓN	Argentina	4000	Convocatoria abierta
2022 CEN 1841	"TE AMAMANTA RÁN LAS CABRAS" Creación en Residencia sobre Memoria Histórica y Género	Asociación Civil Centro Cultural La Colombina	CREACIÓN	Argentina	3550	Convocatoria abierta y Brasil
2022 CEN 1901	De la laguna a la albufera	Instituto Superior de Música y Turismo de San Ignacio de Moxos	CREACIÓN	Bolivia	8000	España
2022 CEN 2028	JACHA TANTACHAW I	CENTRO ALBOR ARTE Y CULTURA	CREACIÓN	Bolivia	8000	Convocatoria abierta y Ecuador
2022 CEN 1999	Residência Porto a Puertos	Associação Aplauso Contemporân eo	CREACIÓN	Brasil	8000	Argentina, Perú

2022 CEN 1897	Laboratorio sobre la cosmogonía guaraní y su diálogo con la ópera Il Guarany, de Carlos Gomes	Sustenidos Organização Social de Cultura	CREACIÓN	Brasil	8000	Colombia
2022 CEN 1801	Escena Mistraliana. Huellas de una maestra.	Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones de la Universidad de Chile	CREACIÓN	Chile	7000	Convocatoria abierta y México
2022 CEN 1852	Residencia "Nosotrxs-vosotrxs-ellxs"	FUNDACION DIANA	CREACIÓN	Chile	5000	España
2022 CEN 1969	Palabras del cuerpo	Ceibita Films Ltda.	CREACIÓN	Chile	4500	Costa Rica
2022 CEN 2046	GRANDIOSA AFROCARIBE & SU FALDA LARGA	PAOLA BIBIANA HERNÁNDEZ UCROS	CREACIÓN	Colombia	11471,99	Brasil
2022 CEN 1952	CUERPO SUJETADO	Corporación Escuela Ballet House	CREACIÓN	Colombia	12000	España
2022 CEN 1840	X RESIDENCIA ARTÍSTICA INTERNACIONAL "PAKARINA" 2023	VERÓNICA VIANEY FALCONI MORENO	CREACIÓN	Ecuador	9900	Convocatoria abierta

2022 CEN 1894	Flujos de Voz - Teatralidades femeninas de la migración desde el cuerpo, la voz y memoria.	Corporación Humor y Vida	CREACIÓN	Ecuador	9000	Chile, Colombia, España
2022 CEN 1949	Residencia artística del Centro Cultural Jon Cortina TNT-IBERESCENA 2023	ASOCIACION TIEMPOS NUEVOS TEATRO	CREACIÓN	El Salvador	4000	Convocatoria abierta, Argentina y México
2022 CEN 1864	CREACIÓN CIRCENSE EN CLAVE IBEROAMERICANA - 5ª edición	Associació de Professionals del Circ de Catalunya	CREACIÓN	España	8500	Convocatoria abierta
2022 CEN 1867	Proyecto investigación Laboratorio Menguante. Societat Doctor Alonso. 2023-2024	Societat Doctor Alonso SLU	CREACIÓN	España	6000	Brasil
2022 CEN 2054	Era un lindo lugar para vivir	Artes La Manada SL	CREACIÓN	España	8000	Chile, Colombia, Portugal

2022 CEN 1984	PROGRAMA DE RESIDENCIAS ESPACIO IBEROAMERICANO DE CREACIÓN 2023	A.C.C.E.S. L'ANIMAL A L'ESQUENA	CREACIÓN	España	7000	Convocatoria abierta
2022 CEN 2004	Ey!MAD Performance	Asociación Ey!Studio	CREACIÓN	España	6000	Convocatoria abierta
2022 CEN 2038	Proyecto 30: Bosquejo de Alturas de la autora argentina Alicia Kozameh	Asociación Calipsofacto	CREACIÓN	España	6500	Argentina, Brasil, Chile, Uruguay
2022 CEN 2066	UN VIAJE AL CORAZÓN DE LA SEMILLA La Creación Colectiva en el Teatro Colombiano y Latinoamericano.	Marisol Castillo Castillo	CREACIÓN	México	2280	Argentina
2022 CEN 2022	Travesía: territorialidades afectivas en el Cono Sur	Edith Claudine Correa Huerta	CREACIÓN	Paraguay	3800	Argentina, Brasil, Chile

2022 CEN 1998	Despertar	Resto de Nada - Associação Cultural	CREACIÓN	Portugal	4000	Convocatoria abierta y Uruguay
2022 CEN 1868	O CUIDADO NAS PRÁTICAS ARTÍSTICAS FEMININAS	Amarelo Silvestre Associação Cultural	CREACIÓN	Portugal	4500	Convocatoria abierta
2022 CEN 1954	“La e-cena poética” (Evocaciones de Bacalú)	Cultivamos Cultura Associação Cultural	CREACIÓN	Portugal	4000	México
2022 CEN 1830	Encuentro Internacional de Jóvenes Creadores	Taller Casarrodante	CREACIÓN	Uruguay	4000	Convocatoria abierta
2022 CEN 1857	Poéticas en Encuentro vol.2	Noel Rosas	CREACIÓN	Uruguay	2800	Brasil, México
2022 FES2 484	10mo FESTIVAL INTERNACIONAL DE TITERES AL SUR	ASOCIACION MUTUAL CATALINAS SUR	PROGRAMACIÓN	Argentina	9000	Convocatoria abierta
2022 FES2 390	XIV Festival Internacional de Teatro del Mercosur	Agencia Córdoba Cultura S.E.	PROGRAMACIÓN	Argentina	6000	Convocatoria abierta

2022 FES2 517	Mariposas en Invierno. Festival Internacional de Teatro, Zancadazo VI Edición	Julieta Costa	PROGRAMACIÓN	Argentina	7500	Convocatoria abierta
2022 FES2 386	TURBA Festival de Artes Escénicas de Ushuaia	María Paula Zucchello	PROGRAMACIÓN	Argentina	6000	Convocatoria abierta
2022 FES2 634	Festival Internacional de Circo y Artes Escénicas 2023	Cooperativa de trabajo y consumo Los Caminantes limitada	PROGRAMACIÓN	Argentina	6500	Convocatoria abierta
2022 FES2 710	Festivan Danzafuera, Décima Edición	Asociación Civil Centro Cultural Vil Teatro y Festival Danzafuera	PROGRAMACIÓN	Argentina	5500	Convocatoria abierta, Chile,Ecuador, Portugal y Uruguay
2022 FES2 621	III Festival Latinoameric ano de Actividades Escénicas con Temáticas de Género	Asociación Civil sin fines de lucro CULTURA DEL SUR	PROGRAMACIÓN	Argentina	4500	Convocatoria abierta, Brasil,Chile,Colombia ,México,Perú y Uruguay

2022 FES2 462	VIII° ENCUENTRO NACIONAL Y V° INTERNACIONAL DE MONÓLOGOS- LA TIGRACHACO	Carlos Alberto Werlen	PROGRAMACIÓN	Argentina	4000	Convocatoria abierta
2022 FES2 652	DANÇA À DERIVA - 10º ENCONTRO LATINO- AMERICANO DE DANÇA, PERFORMANCE E ATIVISMO	COOPERATIVA PAULISTA DE TRABALHOS DOS PROFISSIONAIS DE DANÇA	PROGRAMACIÓN	Brasil	17000	Convocatoria abierta
2022 FES2 736	FESTIVAL DE CIRCO DO BRASIL - OVER CONTEMPORANEO	Luni Produções LTDA	PROGRAMACIÓN	Brasil	17000	Convocatoria abierta y Argentina
2022 FES2 502	4° Festival Encuentro Danza Pichilemu 2023 ANANDA	Luis Antonio Arenas Jorquera	PROGRAMACIÓN	Chile	16000	Convocatoria abierta, Brasil, España, México y Perú

2022 FES2 524	Primer Ciclo, "Creadoras en Acción, 1er Ciclo de Artistas Iberoamerica nas en Escena en La Pintana	Corporación Cultural de la Comuna de La Pintana	PROGRAMACIÓN	Chile	14000	Convocatoria abierta
2022 FES2 696	2° Edición de Kurüche, Festival Internacional de Artes Escénicas en Wallmapu	Fundación La Lluviosa	PROGRAMACIÓN	Chile	16200	Afganistán,Argentina ,Brasil,Ecuador,Perú
2022 FES2 470	3er Encuentro de Teatro Comprometi do con la Infancia	Fundación Cultura al Viento	PROGRAMACIÓN	Colombia	11000	Convocatoria abierta, Argentina,España y México
2022 FES2 638	FESTIVAL CORTOSCINE TICOS VOL. VI	CORPORACIÓ N CORTOCINESIS	PROGRAMACIÓN	Colombia	11000	Convocatoria abierta, Costa Rica,España y México
2022 FES2 687	SELVA ADENTRO Festival de Artes Escénicas	Corporacion Red de Colectivos de Estudio enPensamient o en Latinoamerica	PROGRAMACIÓN	Colombia	16000	Argentina,España, Portugal

2022 FES2 564	La 9na Machine Festival de Calle/ Movimiento Contemporá neo	La Machine Festival	PROGRAMACIÓN	Costa Rica	20000	Convocatoria abierta, Alemania,Bélgica, Brasil,Colombia, España, India,Nigeria y Panamá
2022 FES2 499	OTRO FESTIVAL DE IMPROVISAC ION Y MOVIMIEN TO - AMAZONIA - 3RA EDICION	Synove Magdalena Urgilez Maldonado	PROGRAMACIÓN	Ecuador	14000	Convocatoria abierta
2022 FES2 483	III FESTIVAL INTERNACIO NAL DE TÍTERES FIT- OCELOT	José Eusebio Amaya	PROGRAMACIÓN	El Salvador	5000	Colombia,Ecuador,Es paña y Guatemala
2022 FES2 495	Festival Internacional Nómada	Festival Internacional Nómada	PROGRAMACIÓN	El Salvador	4809,6	Convocatoria abierta, Costa Rica, España, México y Panamá
2022 FES2 648	FESTIVAL INTERNACIO NAL DEL CIRCO ELEFANTE DE ORO GIRONA- 11e EDICION	CIRCUS ARTS FOUNDATION	PROGRAMACIÓN	España	8000	Alemania,Argentina, Australia,Bielorrusia, Canadá,Colombia,El Salvador,Etiopía, Kazajistán,México, Perú,Rusia,Ucrania y Uzbekistán

2022 FES2 534	CALENDURET A 2023 I FESTIVAL IBEROAMERI CANO DE TEATRO DE TÍTERES, OBJETOS Y VISUAL	MANUELA MONTALVO CORONADO	PROGRAMACIÓN	España	15000	Argentina, Colombia, Portugal
2022 FES2 301	FITLO Festival Iberoamerica no de Teatro de La Rioja	Jorge Luis Tesone	PROGRAMACIÓN	España	12000	Convocatoria abierta y Argentina
2022 FES2 342	CIRCULAR 2023, V ENCUENTRO DE TEATRO IBEROAMERI CANO	ASOCIACIÓN CULTURAL ARTISTAS Y.	PROGRAMACIÓN	España	12000	Guatemala, México, Portugal
2022 FES2 577	23 Festival Iberoamerica no de Teatro Contemporá neo de Almagro	CELCIT ESPAÑA	PROGRAMACIÓN	España	6000	Argentina, Chile, Cuba , Venezuela
2022 FES2 264	XVI Festival Internacional de titeres TITIRITLAN	Asociación de titeres Chùmbala Cachùmbala	PROGRAMACIÓN	Guatemala	7331	Argentina, Italia, México
2022 FES2 615	Festival Internacional de Comedia y circo, Chiripa	Miguel Hernández	PROGRAMACIÓN	Guatemala	5498,11	Convocatoria abierta, Argentina y España

2022 FES2 284	XI Festival subterráneo escénico: "Creadoras y migrantes, experiencias sobre la migración en Iberoamérica"	Jesús Antonio Laredo Sánchez	PROGRAMACIÓN	México	7500	Convocatoria abierta
2022 FES2 411	III Encuentro Internacional de Artes Escénicas para los Primeros Años "Infancia Territorio de Paz"	Armando Legaspy Gallardo	PROGRAMACIÓN	México	11082	Convocatoria abierta, Alemania y Chile
2022 FES2 552	7º Festival Escénico Luum Puksi'ik'al / Corazón de la Tierra 2023	7º Festival Escénico Luum Puksi'ik'al / Corazón de la Tierra 2023 - Entramados	PROGRAMACIÓN	México	15000	Convocatoria abierta
2022 FES2 674	Prisma, Festival INTERNACIONAL de Danza Contemporánea de Panamá, Edición 12	Fundación Prisma Danza	PROGRAMACIÓN	Panamá	13000	Convocatoria abierta

2022 FES2 689	SEMANA DE TEATRO 2023	Centro Paraguayo de Teatro - CEPATE	PROGRAMACIÓN	Paraguay	5000	Argentina,Bolivia, México
2022 FES2 671	X FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO ENCARNACIÓN 2023 (F.I.T.E. 2023)	ROCEMI	PROGRAMACIÓN	Paraguay	5000	Convocatoria abierta y Argentina
2022 FES2 663	VIII Warmi Palabra - Festival Internacional de Oralidad de y por la Mujer – 2023	Grupo La Nave Perú S.A.C.	PROGRAMACIÓN	Perú	11860	Convocatoria abierta, Argentina,Chile, España y México
2022 FES2 469	Encuentro de Arte y Discapacidad 2023	CAPAZ PERU S.A.C	PROGRAMACIÓN	Perú	11000	Convocatoria abierta
2022 FES2 472	CONTRAPUN TO: FESTIVAL AFROPERUA NO Y SUS TRADICIONE S	RUTH CAROLINA FLORES CORIA	PROGRAMACIÓN	Perú	9000	Argentina
2022 FES2 324	Festival Internacional Vaudeville Rendez- Vous'23	Teatro da Didascália, CRL	PROGRAMACIÓN	Portugal	7250	Brasil,España,Francia ,Países Bajos, Reino Unido

2022 FES2 693	Festival Materiais Diversos 2023	Associação Cultural Materiais Diversos	PROGRAMACIÓN	Portugal	7250	Convocatoria abierta, Brasil,Chile,España y Uruguay
2022 FES2 507	POP - Festival de Artes e Ofícios do Espetáculo	Associação Cultural O Corredor	PROGRAMACIÓN	Portugal	9000	Cnvocatoria abierta, Chile,España y Uruguay
2022 FES2 335	CRL - Central Elétrica	Circolando - Cooperativa Cultural CRL	PROGRAMACIÓN	Portugal	6000	Convocatoria abierta, Brasil y Perú
2022 FES2 332	MOMI - Festival Internacional de Teatro Físico - Algarve 2023	JAT - COLECTIVO JANELA ABERTA TEATRO - ASSOCIAÇÃO CULTURAL	PROGRAMACIÓN	Portugal	7000	Convocatoria abierta, Argentina,Chile, España,Francia, Indonesia,Japón y Reino Unido
2022 FES2 647	BoCA Biennial of Contemporary y Arts 2023	Boca Associação Cultural	PROGRAMACIÓN	Portugal	3500	Convocatoria abierta
2022 FES2 280	FITA - Festival Internacional de Teatro do Alentejo	Associação Lendias d'Encantar	PROGRAMACIÓN	Portugal	4000	Convocatoria abierta, Chile,España y Uruguay
2022 FES2 428	II FESTIVAL EUFÉMIA: Perspectivas de Género e Identities em Cena	EU-FÉMIAS Associação Cultural	PROGRAMACIÓN	Portugal	5000	Argentina,Brasil, Cabo Verde, España,Perú

2022 FES2 459	Bolina - 5º festival internacional de palhaças	Maria João Dias Jorge Simões	PROGRAMACIÓN	Portugal	3500	Convocatoria abierta, Brasil, Colombia, España, Francia, Polonia y Uruguay
2022 FES2 506	2do. Festival Internacional de Artes Escénicas Infantil y Adolescente del Uruguay (FIAEuy)	Intermedios producciones	PROGRAMACIÓN	Uruguay	8200	Convocatoria abierta
2022 FES2 283	Festival Rodamundo	Sofía Arocena	PROGRAMACIÓN	Uruguay	8000	Argentina, Chile, España
2022 FES2 302	Festival Internacional de Teatro Unipersonal de Uruguay [FITUU]	Janette Sauksteliskis	PROGRAMACIÓN	Uruguay	5000	Convocatoria abierta, Argentina, Brasil, México y Portugal
2022 FES2 538	Festival Internacional de Danza Contemporánea de Uruguay FIDCU 2023	Festival Internacional de Danza Contemporánea de Uruguay FIDCU 2023	PROGRAMACIÓN	Uruguay	5000	Afganistán, Argentina, Brasil, Chile, España, México, Portugal

Toma la palabra cada REPEI de cada País Miembro para resaltar y fundamentar la selección de los 122 proyectos. El Consejo Intergubernamental destaca el hecho de que se haya dado prioridad a importantes cuestiones estratégicas para el Programa como a la transversalización de género en los equipos o en las temáticas de los proyectos, la

descentralización de los proyectos fuera de los principales focos capitalinos de los países, la viabilidad económica de los proyectos presentados o la diversidad en la interdisciplina de los mismos. Dichos proyectos ganadores serán comunicados oficialmente el jueves 1 de diciembre de 2022 a través de los canales oficiales del Programa (redes sociales, página web, newsletter) y el viernes día 2 desde la UTI se les enviará un correo oficial a las personas beneficiadas para establecer los protocolos de realización y rendición de sus proyectos para 2023.

Antes de dar por finalizada la XXXIV Reunión Ordinaria del Consejo Intergubernamental, Américo Rodrigues toma la palabra para confirmar que el Consejo Intergubernamental podrá encontrarse de nuevo de forma presencial en la XXXV Reunión del CII en Portugal en el mes de abril de 2023 (con fecha final todavía a convenir).

Renán Fernández agradece al compromiso de todas las personas presentes y de esta forma, queda aprobado todo lo asentado en este Acta el día 29 de noviembre de 2022 por:

Instituto Nacional Del Teatro de Argentina: Gustavo Ariel Uano, Director Ejecutivo.

Ministerio De Culturas, Descolonización y Despatriarcalización de Bolivia: Milton Contreras, Jefe de Unidad de Herencias Culturales Inmateriales.

Fundação Nacional De Artes / FUNARTE de Brasil: José Alex Botelho de Oliva Junior, Diretor do Centro de Programas Integrados.

Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile: Javier Valenzuela Bravo, Secretario Ejecutivo de Artes Escénicas.

Ministerio de Cultura de Colombia Ángela Beltrán, Directora de Artes de la Dirección de Artes.

Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica: Silvia Cedeño, Directora Ejecutiva del Teatro Popular Melico Salazar y Silvia Quirós, Directora Proartes.

Ministerio de Cultura de Cuba: Yamina Gibert Núñez, Directora de Desarrollo Artístico del Consejo Nacional de Artes Escénicas.

Instituto de Fomento a la Creatividad y la Innovación de Ecuador: Jorge Xavier

Carrillo Grandes, Director Ejecutivo.

Ministerio de Cultura de El Salvador: Salvador Ernesto Vásquez Tamayo, Director Nacional de Artes.

Ministerio de Cultura y Deporte de España: Javier De Dios López, Subdirector General de Teatro del INAEM (Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música).

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) de España: Laura Torrecilla de la Unidad de Artes Escénicas y Música.

Ministerio de Cultura de Guatemala: Gretchen Fabiola Barneond Martínez, Directora General de las Artes.

Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL) de México: Leonardo Daniel Miranda Cano, Coordinador Nacional de Teatro.

Ministerio de Cultura de Panamá: Renán Eric Fernández Patiño, Asistente Ejecutivo de la Dirección Nacional de las Artes.

Secretaría Nacional de Cultura de Paraguay: Graciela Britos Basualdo, Directora de Fomento a la Creación de la Dirección General de Diversidad, Derechos y Procesos Culturales.

Ministerio de Cultura de Perú: Leslie Noren Arribasplata Gonzales, Analista en Artes Escénicas de la Dirección de Artes.

Ministério da Cultura de Portugal: Américo Rodrigues, Diretor-Geral das Artes.

Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay: Álvaro Ahunchain, Coordinador del Instituto Nacional de Artes Escénicas (INAE).

Secretaría General Iberoamericana (SEGIB): Sara Diez, Espacio Cultural Iberoamericano.

Unidad Técnica de IBERESCENA (UTI): Zaida (Sánchez) Rico, Secretaria Técnica del Programa IBERESCENA.